

# **Зміст**

**ВСТУП, 11**

**ПОЧАТОК, 14**

Нова реальність, 14

**ГОТУЄМО МАЙДАНЧИК ДЛЯ БІЗНЕСУ, 17**

Ігноруйте «наші реалії», 17

Навчання на помилках — не така вже й цінна річ, 17

Планування — це вгадування, 18

Навіщо зростати? 20

Трудоголізм, 22

Відкиньмо пафосні назви, 24

**РУШАЙМО! 27**

Залиште слід у Всесвіті, 27

Де вам свербить, там і чухайте, 27

Почніть що-небудь робити, 31

«Не маю часу» — не виправдання, 31

Поставте собі рамки, 33

Декларація місії нездійсненна, 35

Залучення чужих грошей — це план «Я», 37

Вам треба менше, ніж ви думаете, 40

Починайте бізнес, а не стартап, 42

Готуєтесь сісти в калюжу — сядете в неї, 42

Легша вагова категорія, 45

**ПОСТУП, 49**

Навчіться використовувати обмеження, 49

Простий якісний продукт — краще, ніж складний і неякісний, 51

Починайте з епіцентрю, 51  
Ігноруйте деталі на ранніх етапах, 53  
Ухвалити рішення — значить просунутися вперед, 55  
Будьте куратором мистецької виставки, 57  
Ідіть шляхом менших зусиль, 59  
Зосередьтеся на незмінних речах, 59  
Звучання — на кінчиках ваших пальців, 63  
Продавайте побічні продукти, 64  
Запускаймося вже зараз, 67

ПРОДУКТИВНІСТЬ, 69  
Ілюзія порозуміння, 69  
Причини, щоб кинути цю справу, 71  
Перерва — ворог продуктивності, 73  
Наради — токсичні, 75  
Досить добре — цього достатньо, 77  
Швидкі перемоги, 79  
Не будьте героєм, 81  
Ідіть спати, 83  
Ваші розрахунки помилкові, 83  
Плани з багатьох пунктів не виконуються, 85  
Ухвалюйте дрібні рішення, 87

КОНКУРЕНТИ, 90  
Не копіюйте, 90  
Наповніть продукт вашою індивідуальністю, 90  
Бийтесь! 93  
Не виснажуйте себе конкурентною боротьбою, 95  
Кого хвилює, що вони роблять? 98

ЕВОЛЮЦІЯ, 99  
Кажіть «ні» за визначенням, 99  
Дозвольте споживачеві перерости вас, 101  
Не губіть суть за емоційними оцінками, 103  
Створюйте продукти, зручні для користування вдома, 103  
Не записуйте вимог споживачів, 106

**ПРОСУВАННЯ, 109**

- Користуйтесь тим, що вас не знають, 109
- Створіть свою аудиторію, 110
- Щоб виграти конкуренцію, діліться знаннями, 110
- Учіться у знаменитих шеф-кухарів, 113
- Покажіть, що у вас за лаштунками, 115
- Ніхто не любить пластикових квітів, 117
- Прес-релізи — це спам, 117
- Забудьте про *Wall Street Journal*, 121
- Наркодилери — грамотні ділки, 123
- Маркетинг — це не відділ, 123
- Міф про раптове чарівне перетворення, 126

**НАЙМАННЯ ПРАЦІВНИКІВ, 128**

- Спершу робіть усе самотужки, 128
- Наймайте людей, коли вже вибилися із сил, 128
- Вам не потрібні «чудові люди», 131
- Незнайомці на коктейльній вечірці, 131
- Резюме — це сміховинно, 133
- Роки, що не стосуються справи, 135
- Забудьте про формальну освіту, 135
- Працюють усі, 138
- Кожен працівник — сам собі менеджер, 138
- Наймайте тих, хто вміє добре писати, 141
- Найкращі працівники живуть по всьому світу, 141
- Перевіряйте працівників на тест-драйві, 145

**АНТИКРИЗОВІ ЗАХОДИ, 147**

- Повідомте першими погані новини про себе, 147
- Швидка відповідь змінює все, 149
- Як сказати, що ви шкодуєте, 149
- Усі — на лінії вогню, 153
- Дихайте глибоко, 155

**ОРГАНІЗАЦІЙНА КУЛЬТУРА, 157**

- Ви не створюєте культури, 157

## **10 | REWORK**

- Усі рішення — тимчасові, 157
- Не шукайте рок-зірок, 159
- Вони не діти, 159
- Відряджайте людей додому о сімнадцятій годині, 163
- Перший поріз гоїться без шрамів, 165
- Будьте собою, 165
- Заборонені слова, 167
- «Якнайшвидше» — це отрута, 169

## **ЗАМІСТЬ ВИСНОВКІВ, 172**

- Натхнення — продукт із коротким терміном придатності, 172
- Дякуємо, що прочитали нашу книжку, 173
- Ресурси, 174
- Продукти компанії 37signals, 175
- Подяка, 176

## Вступ

Ми готові розповісти дещо нове про те, як засновувати, вести й розширювати (або не розширювати) свій бізнес.

Ця книжка не спирається на академічну науку. Натомість вона спирається на наш власний досвід. У бізнесі ми вже понад десять років. За цей час ми бачили два економічні спади, один пук мильної бульки, трансформації бізнес-моделей, а також чули всілякі пророцтва про кінець світу — і все це не завадило нам залишитися стабільно прибутковою компанією.

Ми — маленька компанія (зумисне маленька — відповідно до наших намірів), яка створює програмне забезпечення, аби полегшити життя іншим маленьким компаніям та групам. Нашими продуктами користується понад 3 млн людей в усьому світі.

Ми починали 1999 року як консалтингова фірма з веб-дизайну у складі трьох осіб. Оскільки нам не подобалося програмне забезпечення з менеджменту проектів, що використовувалося в нашій галузі, 2004 року ми створили власний продукт — *Basecamp*. Коли ми показували цей онлайновий інструмент клієнтам та колегам, вони в один голос говорили: «Нам теж таке треба для нашого бізнесу». Минуло п'ять років — і *Basecamp* приносить нам мільйони доларів щорічного прибутку.

Тепер ми продаємо й інші інструменти для роботи онлайн. Десятки тисяч малих підприємств сьогодні використовують наш *Highrise*, простий інструмент для менеджерів, які керують роботою зі споживачами. Цей програмний продукт допомагає їм відстежувати потенційних клієнтів, вести облік оборудок і підтримувати понад 10 млн контактів. Півмільйона з лишком людей підписані на *Backpack* — нашу платформу для інtranету та обміну знаннями.

А за допомогою *Campfire*, створеного нами інструменту для бізнес-спілкування в режимі реального часу, надіслано понад 100 млн повідомлень. Крім того, ми винайшли й виклали у відкритий доступ платформу для комп’ютерного програмування *Ruby on Rails*, що активно використовується у світі *Web 2.0*.

Дехто вважає нас інтернет-компанією, але таке визначення нас дратує. Інтернет-компанії відомі тим, що наймають купу людей, витрачають купу грошей, а потім видовищно розвалюються. Це — зовсім не про нас. Ми маленькі (на момент підписання до друку цієї книжки у штаті було 16 осіб), ощадливі й прибуткові.

## 12 | REWORK

Багато хто каже, що не можна робити те, що ми робимо. Вони вважають, що нам випадково пощастило. І радять іншим ігнорувати наші поради. Дехто навіть називав нас безвідповідальними, авантюрними і — подумати тільки! — непрофесійними.

Ці критики широко не розуміють, як компанія може відмовлятися від зростання, нарад, бюджетів, рад директорів, реклами, штату продавців і «реалій нашого світу» — і при цьому процвітати. Але то їхня проблема, а не наша. Вони кажуть, що треба продавати свій продукт компаніям зі списку топ-500. Не слухайте таких порад. Ми продаємо компаніям зі списку топ-5 000 000.

Вони вважають, що не можна мати штату працівників, які майже не зустрічаються, бо живуть у восьми містах на двох континентах. Вони кажуть, що не можна досягти успіху без складання фінансових прогнозів і планів на п'ять років. Але вони помиляються.

Вони кажуть, що треба найняти піар-фірму, щоб потрапити на сторінки поважних видань: *Time*, *Business Week*, *Fast Company*, *New York Times*, *Financial Times*, *Chicago Tribune*, *Atlantic*, *Entrepreneur*, *Wired*. І щодо цього вони помиляються. Вони кажуть, що не можна ділитися своїми рецептами успіху й розкривати секрети — і після цього вигравати в конкурентній боротьбі. І знов-таки вони помиляються.

Вони кажуть, що не можна конкурувати з «дорослими хлопцями», не маючи солідного бюджету на маркетинг і рекламу. Ще вони кажуть, що ви не досягнете успіху, створюючи продукти з вужчими можливостями, ніж у конкурентів. І що не можна нічого змінювати в процесі, коли справу вже запущено. Але це саме те, що ми робили й робимо.

Вони ще багато чого кажуть. Але ми стверджуємо, що вони помиляються. Бо ми довели це практикою. І цю книжку ми написали, аби показати вам, що саме ми маємо рацію, а не вони.

Почнімо зі спроби проаналізувати суть бізнесу як такого. Розберімо його на найдрібніші деталі й спробуймо пояснити, чому настав час відкинути традиційні уявлення про те, що треба робити, аби вести бізнес. А потім складемо все докупи. Ми навчимо вас, як почати справу; пояснимо, чому вам треба менше, ніж ви думаєте; порадимо, коли доцільно почати справу; як зробити так, щоб про вас дізналися; кого (і коли) варто взяти на роботу, а також як з усім цим упоратися.

Отже, до справи.

WORK  
WORK  
WORK  
REWORK  
WORK  
WORK  
WORK

# ПОЧАТОК

## Нова реальність

У ваших руках — не традиційна книжка про бізнес. Це книжка інакшого типу і призначена вона для людей інакшого типу. Для тих, хто ніколи раніше й не мріяв розпочати власну справу, але також і для тих, хто вже створив власний бізнес та успішно ним керує.

Ця книжка — для природжених підприємців, представників поведінкового типу А — ініціативних, конкурентоспроможних, динамічних, активних і наполегливих людей бізнес-світу. Людей, які відчувають себе народженими для того, щоб створювати, очолювати й перемагати.

Також ця книжка — для менш впливових власників малого бізнесу. Людей, які, можливо, не належать до поведінкового типу А, але все ж ставляться до бізнесу як до головної справи свого життя. Йдеться про людей, які шукають виходу за усталені рамки, аби досягти більшого, працювати ефективніше й бути найкрутішими.

Ця книжка — також і для тих, хто занурений у свою роботу як найманій працівник, але завжди мріяв мати власну справу. Можливо, вони люблять свою роботу, але їм не подобається начальник. А може, їм просто стало нудно, вони хочуть зайнятися чимось, що люблять, й отримувати за це гроші. Нарешті, ця книжка — для всіх тих, хто ніколи й не думав узяти долю до своїх рук та розпочати власну справу. Можливо, вони вважають, що не здатні на це. Або що їм бракує для цього часу, грошей чи впевненості у своїх силах. Можливо, вони просто бояться ризикувати. Чи просто вважають, що *бізнес* — це брудний світ. Та якою б не була причина, ця книжка також буде корисною і для них.

Ми живемо в новій реальності. Тепер кожний може займатися бізнесом. Ті інструменти, що зазвичай були недосяжними, нині є цілком доступними для кожного. Технологіями, що коштують тисячі доларів, у наші дні можна скористатися за кілька баксів чи й задарма. Одна людина може виконувати роботу замість двох, трьох працівників або, у деяких випадках, цілого відділу. Те, що було неможливим ще кілька років тому, сьогодні є простою справою.

І не треба гарувати кляті шістдесят, вісімдесят чи й сто годин на тиждень, аби все запрацювало. Цілком достатньо десяти-сорока годин на тиждень. І не обов'язково спорожняти запаси «на чорний день» або брати на себе непомірний тягар ризиків. Ви можете створювати власний бізнес й отримувати всі потрібні для цього грошові вливання, працюючи, як звичайно. Вам навіть не потрібен офіс. У наші дні ви можете працювати з дому і взаємодіяти з людьми, з якими ви ніколи не зустрічалися і які живуть у тисячах кілометрів від вас.

Настав час зробити ревізію ставлення до роботи. Отже, почнімо.

# ICHO- PYRITE

«Ham...  
peaji»

НЕ КОЖЕН,  
ХТО ВЧИТЬСЯ ЛІТАТИ,  
**МУСИТЬ**  
**ПАДАТИ**